

DIETER HENRICH

Endlichkeit
und Sammlung
des Lebens

Lucas-Preis

Mohr Siebeck

Lucas-Preis

2008



Endlichkeit und Sammlung des Lebens

von
Dieter Henrich

Übersetzungen von
Shivaun Heath

herausgegeben von
Friedrich Schweitzer

Mohr Siebeck

Dieter Henrich: Geboren 1927; ordentlicher Professor für Philosophie in Berlin, Heidelberg und München; ständiger Gastprofessor Columbia University (1968–1973), Harvard University (1973–1986); u. a. Ehrenmitglied der American Academy of Arts and Sciences.

ISBN 978-3-16-149948-7 / eISBN 978-3-16-160787-5
unveränderte eBook-Ausgabe 2021

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2009 Mohr Siebeck Tübingen.
Alle Rechte vorbehalten. All rights reserved.

Das Buch wurde von niemeyersatz in Tübingen aus der Bembo gesetzt und von Gulde-Druck in Tübingen gedruckt.

Inhalt

Dieter Henrich
Endlichkeit und Sammlung des Lebens/
Finitude and Recollection of Life
Seite 6

Friedrich Schweitzer
Ansprache bei der Verleihung des
Dr. Leopold-Lucas-Preises 2008/
Address at the Award Ceremony of the
2008 Dr. Leopold Lucas Prize
Seite 108

Anmerkungen/Notes
Seite 146

Die bisherigen Preisträger
Seite 151

Finitude and
Recollection of Life

by

Dieter Henrich

Endlichkeit und
Sammlung des Lebens

von

Dieter Henrich

1. This life alone

Gottlob Christian Storr's »Textbook of Christian Dogmatics« was published in the year in which Hegel, Hölderlin and Schelling completed their theological studies. Their own approach to understanding life had to be found in the face of opposition to Storr, their greatest teacher. Such opposition may show itself in many different ways – in explicit criticism as well as in silent rejection.

In the work of the three young Tübingen men who were soon to change the intellectual world, a chapter in Storr's most significant work which takes up a good tenth of its volume is also rejected in this way – namely the chapter concerning the Christian doctrine of the ›activities of God‹ for the ›beatification of human beings‹ after their death. With all the subtlety of his mind and its orientation towards systematically consistent reasoning, Storr had attempted to interpret the doctrine of the resurrection and of eternal beatification through Christ in a new and moving form. His line of argumentation

1. Dies Leben allein

Gottlob Christian Storrs Lehrbuch der Christlichen Dogmatik erschien in dem Jahr, in dem Hegel, Hölderlin und Schelling ihre theologischen Studien abgeschlossen haben. Den Ansatz für ihre eigenen Lebenseinsichten hatten sie über den Widerstand gegen diesen ihren wichtigsten Lehrer zu finden. Solcher Widerstand kann sich in ganz verschiedener Weise anzeigen – in expliziter Kritik ebenso wie in wortloser Abkehr.

Von einer solchen Abkehr ist bei den drei jungen Tübingern, die bald die intellektuelle Welt verändern sollten, auch ein Kapitel in Storrs Hauptwerk betroffen, das gut ein Zehntel von dessen Umfang einnimmt: Die christliche Lehre von den ›Veranstaltungen Gottes‹ zur ›Beseligung der Menschen‹ nach ihrem Tode. Storr hatte sich mit der ganzen Subtilität seines auf systematisch folgerichtige Entwicklungen hin orientierten Geistes darum bemüht, die Lehre von der Auferstehung und der ewigen Beseligung um Christi willen in einer neuen und bewegenden Gestalt zu entfalten. Sein Begrün-

was concerned with what had been a central tenet of the Christian message from the beginning. And indeed, human hope in Jesus as the conqueror of death undoubtedly contributed significantly to the victory of Christianity over its rivals in classical civilisation, as well as to the continued prevalence of their Christian successor over almost two millennia.

The fact that Hölderlin and his friends were able to abandon this doctrine and promise with no explicit explanation at all demonstrates that even their youth fell within the beginning of an era which also encompasses the present day and the whole of the future as far as we can foresee it. In these times, belief in some kind of continued existence after death is no longer a precondition for human beings coming to an understanding of their own life's span. We may remain open to the possibility of reunification with those who have gone before us, of just recompense in the fate of those who have suffered injustice, or even of a future beatification of one's own life and the perfection of all knowledge – open as to the greatest of all conceivable surprises. But two hundred years ago already, people began almost as a matter of course to assume that the question of what one's own life is all about must be kept separate from the answer to the other question of whether any of these prospects will indeed become real beyond death. Simultaneously, the tendency became pre-